UNIVERSIDAD DE GEORGIA
DEPARTAMENTO DE LENGUAS ROMANCES
ESPAÑOL 4010/PRIMAVERA 2006

Instructor: Carlos Raúl Molina-Vital

Horas de clase: MWF 2.30-3.20; MWF 3.35-4.25.

Oficina: 244 Gilbert Hall

Teléfono: (706) 542-4730

Horas de oficina:_____

E-mail: cmolina@uga.edu

Libro de texto:

- Ayllón, Smith & Morillo. *Spanish Composition Through Literature* 5th Ed., Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall, 2006. (ASM)

Diccionarios recomendados:

- Español:
    - Real Academia Española. *Diccionario de la lengua española*. Vigésimoprimera edición, 2001
    - Ramón García Palayo y Gross. *Diccionario Larousse del español moderno* (Paperback)
    - Francisco Petrecca et al. *Diccionario Esencial de la Lengua Española*.

- Inglés-español para consulta rápida:
    - *Merriam-Webster's* (brinda entradas de verbos conjugados)
    - *HarperCollins* (énfasis en español de América y vocabulario coloquial)
    - *Cambridge Klett Compact* (tiene CD y gran número de entradas, más que un diccionario de bolsillo).

- Inglés-español para consulta en casa:
    - *HarperCollins Spanish Unabridged Dictionary*, 8th Edition (menos palabras que el *Oxford*, pero mejores explicaciones conceptuales)
    - *The Oxford Spanish Dictionary* (el más popular por su inmensa cantidad de palabras)
    - *Larousse Unabridged Dictionary: Spanish-English / English-Spanish* (bastantes ejemplos y cuadros)
    - *Webster's New World International Spanish Dictionary* (más básico que los tres anteriores, pero igualmente útil y con preferencia por el español latinoamericano)
    - *The American Heritage Spanish Dictionary*, 2nd Ed. (más pequeño que los anteriores y de menor precio. Bastante simple de manejar).

Páginas web recomendadas:

- Diccionarios *on-line:* http://www.rae.es/; http://www.diccionarios.com/; http://www.wordreference.com
- Gramática y ortografía http://www.ballenitas.com/gramint (para obtener el password deben dar su nombre y correo electrónico)

OBJETIVOS

Alcanzar un nivel avanzado en el uso oral y escrito de la lengua española mediante la discusión en clase y las tareas escritas. La participación activa y constante de los estudiantes es fundamental para afianzar sus conocimientos de la lengua española. Con este fin, se leerán y

discutirán textos literarios, entrevistas y artículos periodísticos. Consideraremos el contexto de las obras estudiadas, su punto de vista y la manera de narrar y representar. Habrá tarea escrita, composiciones y ejercicios cortos, breves traducciones tanto como oportunidades para que cada estudiante se encargue de introducir, interpretar o cuestionar oralmente en clase algún texto. Cada estudiante dará una presentación oral sobre un tema/texto/filme etc. elegido por él/ella.

DIVISIÓN DE NOTAS

A. 10%: 8 Pruebas cortas sobre los temas de vocabulario y gramática de cada capítulo trabajado.
B. 10%: Participación y asistencia a clases
C. 40%: 4 composiciones (de 3 a 5 páginas)
    a. Análisis de un cuento (10%)
    b. Ensayo (10%)
    c. Ensayo (10%)
    d. Análisis de un cuento o poemas (10%)
D. 10% Una presentación oral grupal 10%
E. 15 % Portafolio de actividades semanales (Tareas)
F. 15% Examen final: Será un ensayo cuyo tema será dado a conocer una semana antes de la fecha del examen. Debe ser escrito en la clase.

Portafolio de actividades semanales en español: Como parte integral del curso, cada estudiante mantendrá un portafolio (carpeta) donde guardará todas las tareas escritas del curso. Allí responderá a las preguntas sobre las lecturas y las comentará, apuntará las dificultades y temas de interés en preparación para la clase y tomará nota de los vocablos nuevos. Allí guardará también las tareas especificadas durante el curso, traducciones y otras. Cada estudiante concertará por lo menos **una o dos citas con el instructor** para discutir su progreso (traer el portafolio) y/o para repasar las composiciones.

Cada estudiante concertará por lo menos **una o dos citas con la instructora** para discutir su progreso (traer el portafolio) y/o para repasar las composiciones.

Presentaciones grupales:
Se basará en **un artículo** en español de un tema que se relacione con alguno de los temas tocados en **durante la semana en la que se hace la presentación**. Salvo que se indique lo contrario, las presentaciones se realizarán los días miércoles. Los alumnos deberán elegir el tema **con anticipación** y anunciarlo a más tardar el día lunes previo. Además, los estudiantes tienen que proveer a cada uno de los compañeros, **antes de la presentación,** una fotocopia del artículo, si esta no esta disponible en formato electrónico. Esta deberá tener el nuevo vocabulario, los sinónimos, antónimos y los usos interesantes encontrados en el artículo. Las presentaciones tendrán un mínimo de 15 minutos y en **ningún caso** excederás lo 20. Los estudiantes pueden consultar fichas de apoyo pero **no se permitirá que lean durante su exposición**. Después de la presentación responderán a las preguntas de sus compañeros y estarán a cargo de la discusión que se genere.

Formato de las composiciones: Tienen que estar escritas a ordenador, a doble espacio. Tamaño de letra y fuente: Times New Roman, pt. 12. Márgenes de 1 pulgada arriba, abajo y a los lados. Han de estar grapadas, **NO USEN CLIPS.**

Entrega de trabajos: Las fechas de las composiciones, presentaciones, etc. están asignadas desde el principio de curso. No aceptaré trabajos entregados más tarde del final del periodo de la clase para el que una tarea había sido asignada. Los exámenes y las presentaciones no se pueden recuperar. Las composiciones se recuperarán **siempre y cuando** haya una excusa razonable y justificada. En caso de que algún tipo de fiesta, ya sea laica o religiosa, coincida con alguna composición, presentación o examen, se debe contactar con el instructor para fijar una fecha, anterior a la fecha asignada, en la que puedas realizar la tarea.

Crédito extra: A lo largo del curso se ofertará trabajo extraescolar y estrictamente **voluntario**.

ASISTENCIA A CLASE
La asistencia a clase es **obligatoria**. A partir de la tercera falta, se descontarán dos puntos en la nota final del curso. Las tres primeras faltas, libres de penalización deben usarse para casos de emergencia (enfermedad, funerales, celebraciones religiosas) que impidan la asistencia. Cada alumno es responsable de averiguar qué tareas se han asignado en clase. **La inasistencia no exime de la entrega de una tarea en la fecha asignada.**

PROTOCOLO EN EL AULA
- Apagar el teléfono celular.
- Seguir la reglas mínimas de respeto y corrección en el aula.
- Dos tardanzas injustificadas se considerarán una ausencia.
- Avisar si se debe salir del aula temprano.

HONESTIDAD ACADÉMICA: Tanto alumnos como profesores de la Universidad de Georgia están comprometidos a seguir las normas de honestidad académica. La información sobre los procesos que se tomarán en caso de plagio se encuentran en la siguiente página web: www.uga.edu/ovpi/academic_honesty/culture_honesty.htm

EXAMEN FINAL
Si no podrás estar presente para el día del examen, no tomes este curso.
MWF 2.30 pm: Lunes 8 de mayo de 2006 3.30-6.30 pm.
MWF 4.25 pm: Miércoles 3 de mayo de 2006 3.30-6.30 pm.

RETIRO DEL CURSO: Puedes darte de baja (withdraw) de la clase con una nota de W si lo haces antes de la fecha límite para darse de baja, el 7 de marzo de 2006. Si decides hacerlo más tarde, te será asignada una nota de WF.

¿COMENTARIOS, SUGERENCIAS?: El instructor está abierto a recibir cualquier tipo de comentario o sugerencia sobre la clase. Si fuera necesario, pueden contactar al coordinador del curso, Dr. John Ross (Gilbert 218, 542-5611, johnross@uga.edu) o con la supervisora de español, Dra. Teresa Pérez-Gamboa (Gilbert 311, 542-3972, perezt@uga.edu). Es preferible el uso del correo electrónico.